

Máquina pespunteadora con brazo largo y cortahilos

TL-2200QVP

MANUAL DE INSTRUCCIONES

NOTA:

Felicitaciones por haber adquirido una máquina de coser JUKI.

Para garantizar un funcionamiento seguro, asegúrese de leer este Manual de instrucciones antes de accionar la máquina de coser. Asegúrese de guardar el Manual de instrucciones de modo que pueda consultarlo siempre que sea necesario.

“INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES”

Cuando utilice un aparato eléctrico, deben seguirse las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes: Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

“PELIGRO _____ Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:”

1. La máquina no debe dejarse nunca desatendida cuando está enchufada al tomacorriente.
2. Desenchufe siempre esta máquina de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla.

“ADVERTENCIA _____ Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o cualquier otro daño a personas:”

1. Este aparato doméstico no es ningún juguete. Tener mayor cuidado si la máquina la usan los niños o si se usa cerca de ellos. Esta máquina de coser puede ser utilizado por niños de edades comprendidas entre 8 y más años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso de la máquina de coser de una manera segura y entender los riesgos involucrados. los niños no deben jugar con la máquina de coser. Limpieza y mantenimiento de usuario no puede estar por niños sin supervisión.
2. Use esta máquina para los fines correctos descritos en esta guía. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante y contenidos en este manual.
3. Nunca utilice esta máquina si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído, está dañada o si se ha mojado. Devuelva la máquina al distribuidor o servicio técnico autorizado más cercano para su inspección, reparación y ajuste eléctrico o mecánico.
4. Nunca utilice la máquina con las aberturas de ventilación bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y el pedal libre de acumulaciones de fibra, polvo y retales.
5. No acerque los dedos a las partes móviles. Preste especial atención a la aguja de la máquina de coser.
6. Utilice siempre la placa aguja adecuada. Una placa aguja no adecuada puede romper la aguja.
7. No utilice agujas torcidas.
8. No tire de la ropa ni la empuje cuando esté cosiendo. Puede deformar la aguja y acabar por romperla.
9. Apague la máquina de coser pulsando la posición “O” del interruptor de la corriente eléctrica antes de efectuar cualquier ajuste en el área de agujas, tales como enhebrado de hilos, cambio de aguja, bobinado del hilo de la canilla, o cambio del pie prensatelas.
10. Desenchufe siempre la máquina de coser de la toma de corriente cuando retire cubiertas, la lubrique o realice cualquier otro ajuste de servicio mencionado en el manual de instrucciones.
11. No introduzca ningún objeto en ninguna abertura.
12. No utilice la máquina en exteriores.
13. No utilice la máquina si se utilizan productos en aerosol (spray) o si se administra oxígeno.
14. Para desconectar la máquina, establezca todos los controles en posición apagada (“O”), y desenchúfela de la toma de corriente.
15. No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufarla, sujete el enchufe, no el cable.
16. Apague el interruptor de alimentación antes de la inserción/extracción de los cables y los enchufes.

“GUARDE BIEN ESTAS NORMAS DE SEGURIDAD”

“Esta máquina de coser es solo para uso domestico.”

Felicitaciones por haber adquirido una máquina de coser JUKI.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad indicadas en el apartado “Uso seguro de la máquina de coser” del Manual de instrucciones antes del uso para comprender plenamente las funciones y procedimientos de operación de la máquina de coser de modo que pueda utilizarla durante mucho tiempo.

Una vez leído el Manual de instrucciones, asegúrese de guardarlo junto con la garantía de modo que pueda consultarlo cuando sea necesario.

Uso seguro de la máquina de coser

Las marcas y los pictogramas incluidos en el Manual de instrucciones y mostrados en la máquina de coser se utilizan con la finalidad de garantizar el funcionamiento seguro de la máquina de coser y evitar posibles riesgos de lesión al usuario y a terceros. Las marcas de advertencia se utilizan con distintas finalidades, tal y como se describe a continuación.

 ADVERTENCIA	Indica que existe el posible riesgo de muerte o lesiones graves si esta marca es ignorada y la máquina de coser se utiliza de forma incorrecta.
 PRECAUCIÓN	Indica la operación, etc., que puede causar un posible riesgo de lesiones personales y/o daños físicos si esta marca es ignorada y la máquina de coser es utilizada de forma incorrecta.

A continuación se indica el significado de los pictogramas:

	Advertencia de peligro no especificada		Existe el riesgo de sufrir descargas eléctricas		Existe riesgo de incendio		Existe riesgo de lesionarse las manos, etc.
	Prohibición no especificada		Desmontaje/ alteración prohibido		No coloque sus dedos debajo de la aguja		No vierta el aceite, etc
	Comportamiento generalmente necesario		Desconecte la clavija de alimentación				

ADVERTENCIA

Para la combinación del material y el hilo de aguja, en particular, consulte la tabla de explicación en “Sustitución de la aguja”.

Si la aguja o el hilo no coinciden con el material utilizado, como por ejemplo en el caso de coser un material muy pesado (p. ej., tela vaquera) con una aguja fina (#11 o más), la aguja podría romperse y causar lesiones personales inesperadas.

Otras precauciones

- No exponga la máquina a la luz del sol directa ni a ambientes húmedos.



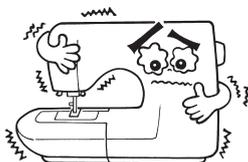
- No utilice disolventes para limpiar la máquina.

Si la máquina de coser está sucia, aplique una pequeña cantidad de detergente neutro en un paño suave y limpie cuidadosamente la máquina de coser con él.



Tenga en cuenta que el siguiente estado puede tener lugar desde que la máquina de coser incorpore partes electrónicas semiconductoras y componentes precisos circuitos electrónicos.

- Asegúrese de utilizar la máquina de coser a temperaturas de entre 5 °C a 40 °C.
Si la temperatura es excesivamente baja, la máquina podría no funcionar con normalidad.



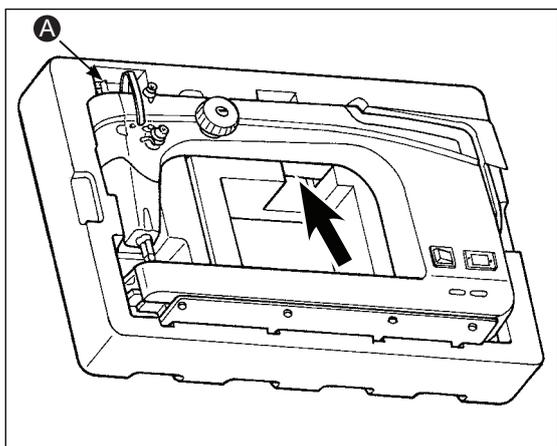
- El mecanismo de seguridad detendrá esta máquina de coser para que evite que se recaliente cuando cosa lentamente durante mucho tiempo.

En este tiempo, apague el interruptor de alimentación, después de un tiempo por favor estar en el interruptor de encendido.



* La temperatura de operación de la máquina de coser es de entre 5 °C a 40 °C. No utilice la máquina de coser bajo la luz solar directa, cerca de aparatos de combustión, como por ejemplo una estufa o una vela, o en lugares húmedos. Si lo hace, la temperatura interior de la máquina de coser podría aumentar o el recubrimiento del cable de alimentación podría derretirse, causando incendios o descargas eléctricas.

Para llevar la máquina de coser



■ Cómo sacar la máquina de coser

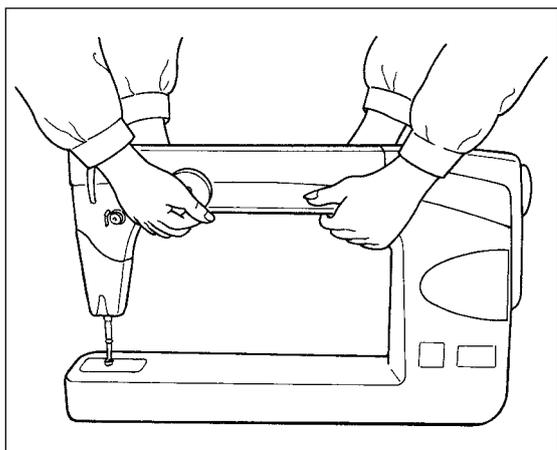
PRECAUCIÓN

Si saca la máquina de coser tirando de la parte del tornillo de regulación prensador **A**, la máquina de coser podría romperse. Igualmente, tenga en cuenta que el tornillo de regulación prensador puede romperse si se aplica un fuerte impacto sobre el mismo.

Saque la máquina de coser del recorte de espuma de estireno sujetando el cuerpo principal del brazo.

PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación. Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.



■ Cómo sostener la máquina de coser

PRECAUCIÓN

1. No sostenga la máquina por el volante ya que ésta gira.
2. La máquina de coser debe ser manipulada por dos personas o más, dado que la misma pesa unos 26 kg o más.
3. No sostenga la máquina de coser colocando sus manos cerca de la barra de agujas y barra prensadora, para evitar el riesgo de lesiones.

Para transportar la máquina de coser, dos personas deberán sostenerla por el brazo de la máquina tal como se muestra en la figura.

INSTRUCCIONES DE CONOCIMIENTOS BASICOS

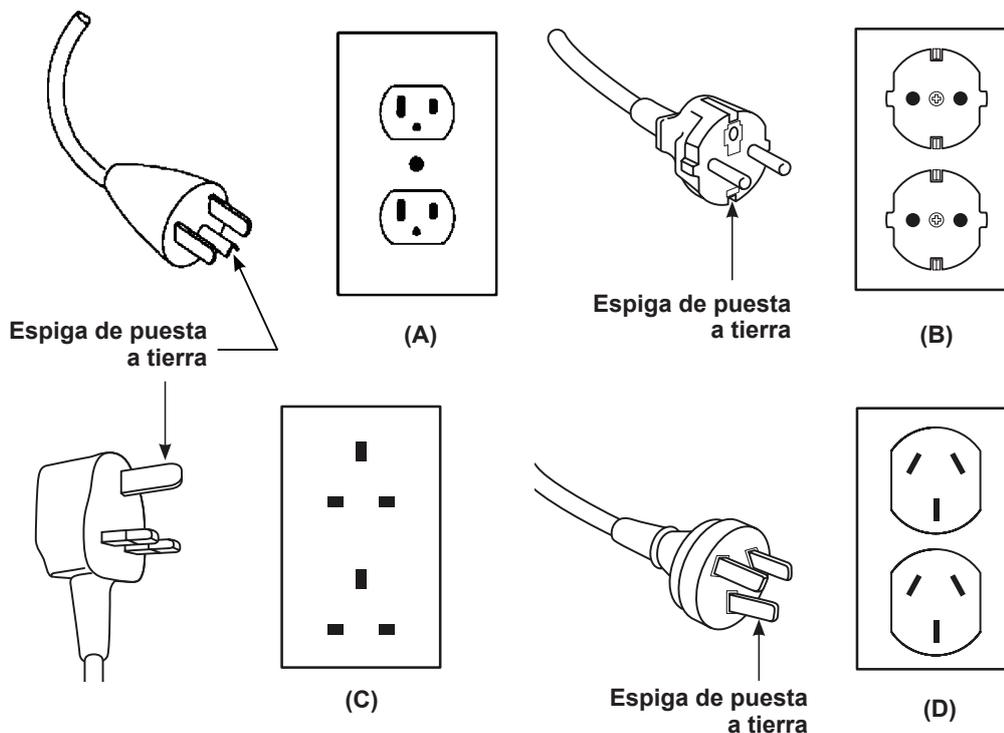
Esta máquina de coser debe conectarse a tierra. En caso de malfuncionamiento o avería, la conexión a tierra provee una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciéndose así el riesgo de electrochoques. Esta máquina de co-ser está equipada con un cable que consta de un conductor de puesta a tierra de la máquina y un enchufe a tierra. Este enchufe debe conectarse a un tomacorriente debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con códigos y orde-nanzas locales.

PELIGRO - La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra de la máquina puede resultar en riesgos de electrochoques. El conductor cuyo aislamiento tiene una superficie exterior de color verde con o sin rayas amarillas es el conductor de puesta a tierra de la máquina. En caso de que sea necesario reparar o reemplazar el cable o enchufe, no conecte el con-ductor de puesta a tierra de la máquina a un terminal energizado.

Consulte con un electricista o técnico calificado en caso de que no entienda cabalmente estas instrucciones de conexión a tierra, o tenga dudas acerca de si la máquina está conectada a tierra debidamente.

No modifique el enchufe que se suministra con la máquina. Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, asegúrese de que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.

Figura 1



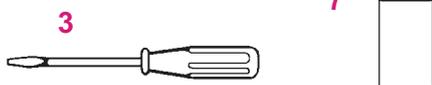
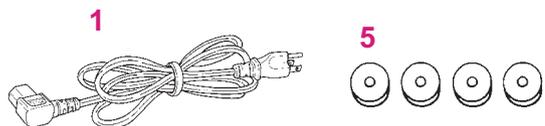
ÍNDICE

Regulador de seguridad	1-3
Para llevar la máquina de coser	4
INSTRUCCIONES DE CONOCIMIENTOS BASICOS	5
Especificaciones.....	7
Accesorios	8
Configuración y funcionamiento	9-11
Piezas principales.....	12
Nombre y función de cada componente.....	13-17
Modo de bobinar la bobina	18-21
Modo de enhebrar la máquina (hilo de aguja).....	22
Modo de ajustar la tensión del hilo	23
Relación tabulada entre el material, el hilo y la aguja	24
Palanca de elevación del pie.....	24
Modo de colocar la aguja	25
Mantenimiento	25
Mantenimiento y lubricación.....	26
Problemas y Medidas Correctivas.....	27

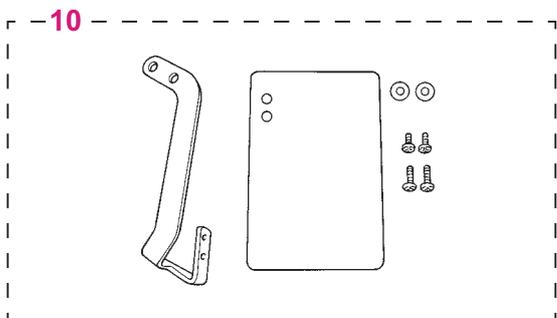
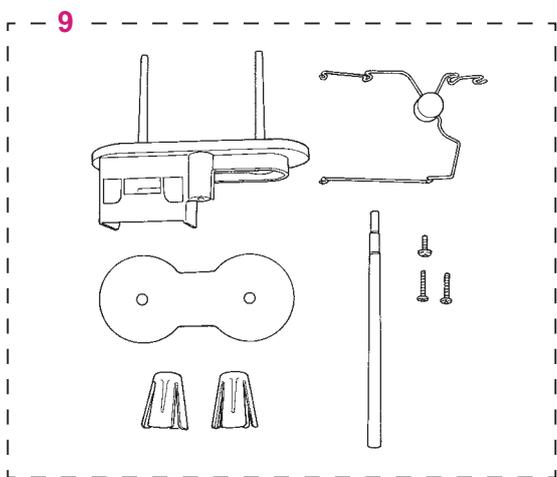
Especificaciones

Descripción	Especificación
Velocidad de cosido	Máx. 2.200 sti/min
Recorrido de la barra de aguja	35mm
Elevación del prensatelas	5,5mm
Aguja	GB 134R
Aceite lubricante	Aceite New Defrix N°1
Dimensiones de la máquina de coser	22,2 de ancho x 46,0 de alto x 73,0 de largo (cm)
Peso de la máquina de coser	26 kg
Fuente de energía nominal / Consumo de energía	AC100V-AC240V/1.2A-0.8A, 50/60Hz

Accesorios

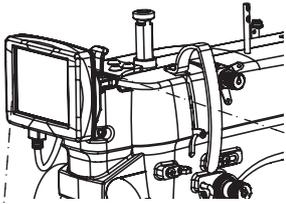
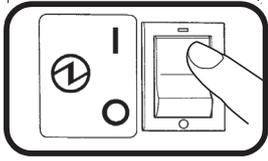
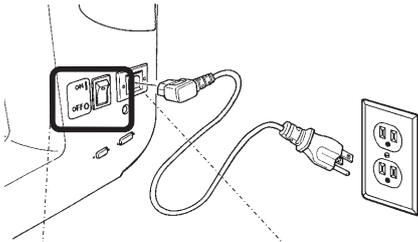


1. Cable de alimentación
2. Destornillador exclusivo
3. Destornillador (pequeño)
4. Cepillo de limpieza
5. Bobinas (4piezas)
6. Aceitera
7. Aguja (GB 134R #18)
8. Tapa de canilla
9. Componentes del soporte de hilos
(soporte de la canilla, guía de hilo del soporte de hilos, pasador de canilla del bobinador de bobina, asiento del bobinador de bobina, cono amortiguador de vibración (2 pzas.), tornillo de fijación grande, tornillos de fijación pequeños (2 pzas.))
10. Componentes de la cubierta de protección ocular
(placa de seguridad, placa de montaje de la placa de seguridad, arandelas (2 pzas.), tornillos de fijación grandes (2 pzas.), tornillos de fijación pequeños (2 pzas.))
11. Pasador de guía de hilo
12. Aislante adhesivo



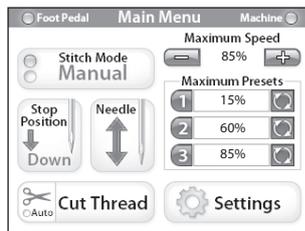
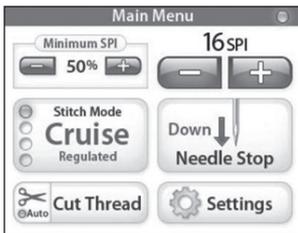
Configuración y funcionamiento

■ Procedimientos básicos de funcionamiento



Pantalla del tipo de pie

Pantalla del tipo sentado



- 1) Inserte el cable de alimentación eléctrica a la entrada correspondiente.

Encienda el interruptor de alimentación.

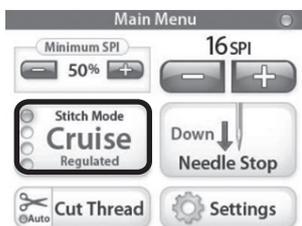
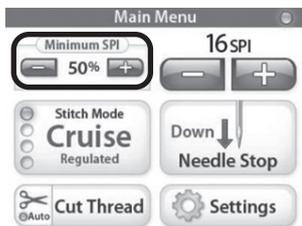
Esto se describe en el Manual de instrucciones.

- 2) Ajuste la configuración de la máquina desde la pantalla LCD.

Puede establecer la velocidad máxima de cosido y el recorte automático del hilo al final del cosido.

Para más detalles, consulte el “Stitch Regulator User Manual”.

<1. Tipo de pie>



- ① **Ajuste la velocidad máxima de cosido**

Se puede ajustar la velocidad máxima de cosido en incrementos del 5%.

- ② **Configuración del modo de puntada**

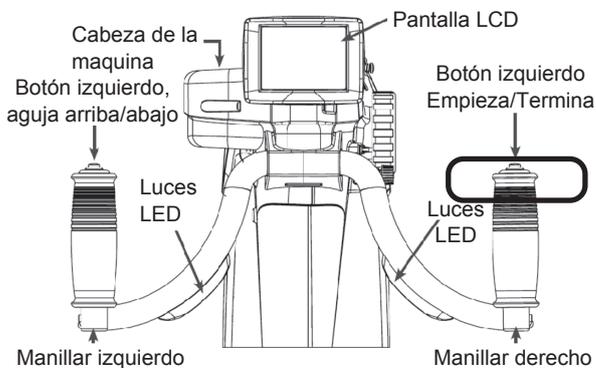
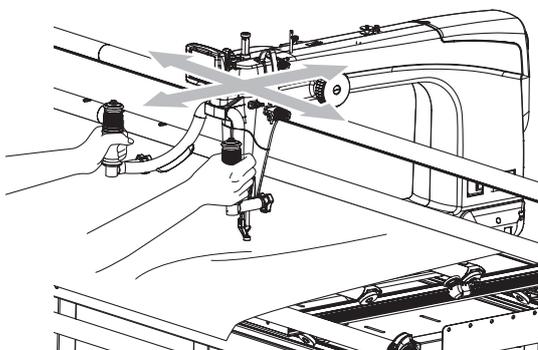
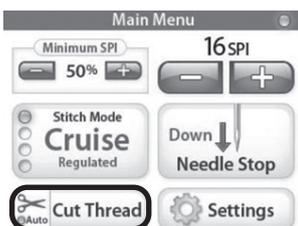
- Modo de puntada Cruise

Al pulsar el botón “Start” en el manillar derecho, la máquina coserá a la velocidad máxima de cosido que se ha establecido.

Al mover la máquina de coser por las manijas, la máquina coserá automáticamente con una velocidad de cosido que mantenga la configuración “Stitch per Inch” (SPI).

- Modo de puntada Baste

Al pulsar el botón “Start” en el manillar derecho y al mover la máquina de coser por las manijas, ésta coserá según la longitud de la puntada que se ha establecido.



- Modo de puntada Precise
La máquina de coser no coserá, aunque se pulse el botón “Start” en el manillar derecho. Al mover la máquina de coser por las manijas, la máquina coserá automáticamente una longitud de puntada constante según la distancia recorrida.
- Modo de puntada Manual
Al pulsar el botón “Start” en el manillar derecho, la máquina coserá a la velocidad máxima de cosido que se ha establecido.

③ Corte de hilo

Al pulsar este botón, los hilos se cortarán automáticamente.

* Comienza a coser.

En una configuración “Stand-Up”, se puede coser moviendo la máquina.

Al pulsar el botón “Start” en el manillar derecho, la máquina de coser comenzará a coser según su configuración.

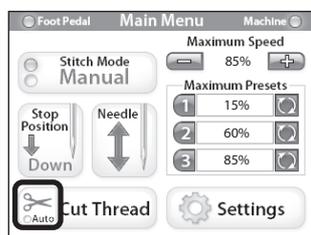
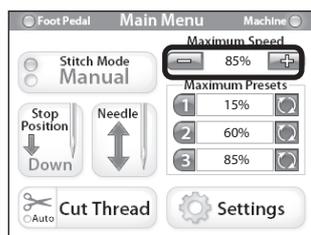
Al pulsar el botón “Start” de nuevo, la máquina de coser dejará de coser.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque objetos pesados en el bastidor para acolchar y no ponga una carga más pesada que la costura normal.
- Tenga cuidado con las personas y objetos que le rodean cuando mueve la máquina al coser.
- Algunas partes se pueden dañar o doblar si mueve el bastidor para acolchar montado.
Al mover el bastidor para acolchar, desmóntelo y luego vuelva a montarlo correctamente después de que haya sido entregado.

* Use el destornillador incluido con la máquina de coser para eliminar cualquier viruta afilada peligrosa del bastidor para acolchar desmontado y de los otros componentes, ya que existe un riesgo de lesión causados por dichos puntos afilados peligrosos.

<2. Tipo sentado>



① Ajuste la velocidad máxima de cosido

Se puede ajustar la velocidad máxima de cosido en incrementos del 5%.

② Función automática de corte de hilo

La máquina de coser cortará los hilos automáticamente cuando se detenga.

③ Costura y corte del hilo manual

Cuando se presiona la parte A del mando de pie (pedal), la máquina de coser comenzará a coser.

La máquina de coser cose a una velocidad más rápida según la cantidad de presión sobre la parte A.

Al soltar el pedal de la parte A, la máquina se detendrá.

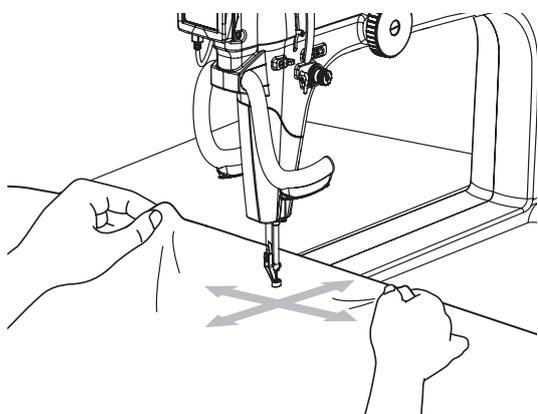
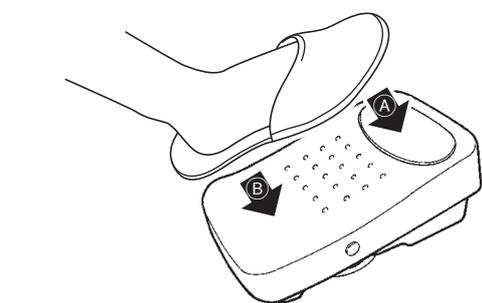
Cuando se presiona la parte B, la máquina cortará los hilos.

* Comienza a coser.

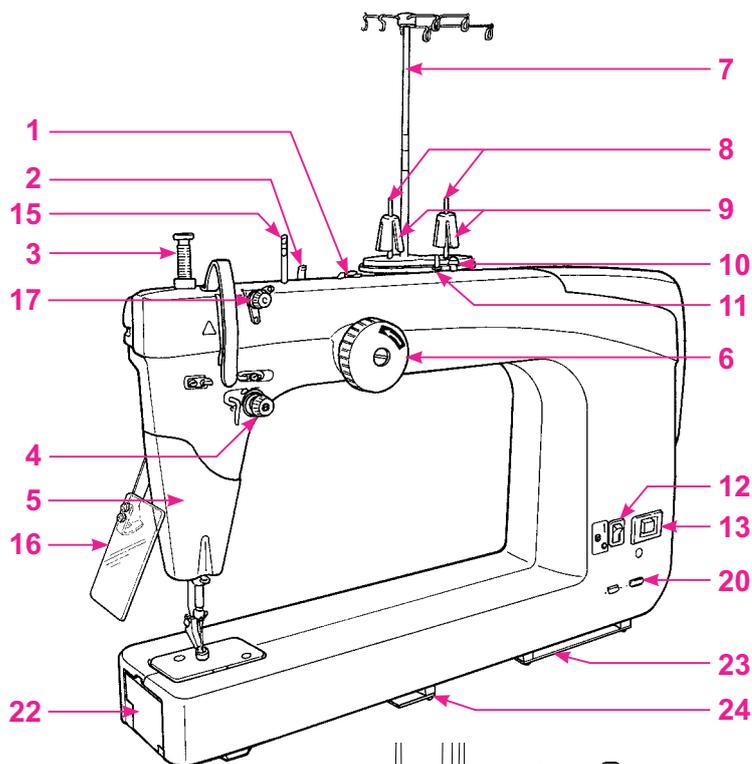
Mientras presiona el mando de pie (pedal), mueva la tela para formar las puntadas.

PRECAUCIÓN

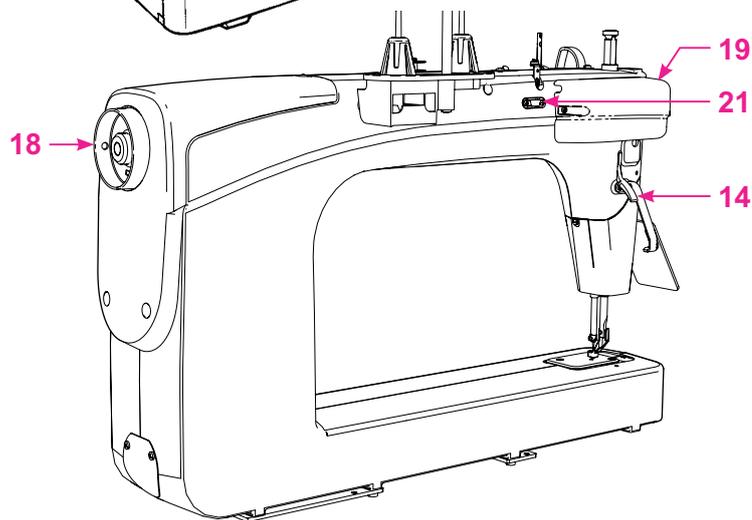
* Durante la costura, no tire o empuje la tela con fuerza, ya que puede romper la aguja o causar lesiones.



Piezas principales

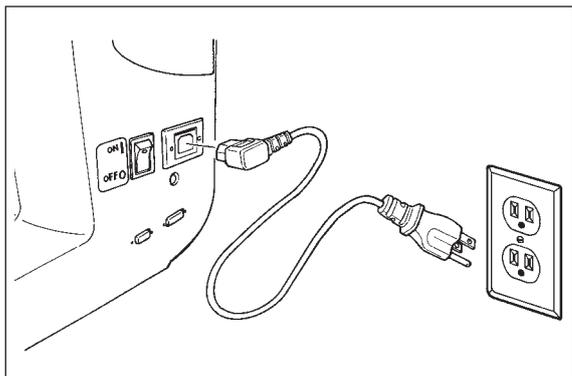


1. Placa de retención del cortahilos
2. Guía del bobinador de bobina
3. Regulador de la presión del pie prensatela
4. Tensor de hilo
5. Lámpara (tipo incorporado)
6. Volante
7. Varilla de soporte
8. Pasador de canilla
9. Cono amortiguador de vibración
10. Prensador de bobina
11. Eje para bobinar hilo de bobina
12. Interruptor de alimentación
13. Tomacorriente del controlador
14. Palanca elevadora del pie prensatela
15. Pasador de guía de hilo
16. Cubierta de protección ocular
17. Controlador de tensión No. 1
18. Volante
19. Palanca reguladora de la cubierta
20. Conector de conexión del regulador de puntadas
21. Conector de conexión del cable de l panel de conexiones
22. Cubierta
23. Placa de conexión (grande)
24. Placa de conexión (pequeño)



1. Tornillo en el prensatelas
2. Prensatelas
3. Placa de agujas
4. Tornillo sujetador de la aguja
5. Gancho del hilo de la barra de aguja
6. Aguja
7. Guíahilos de barra de agujas

Nombre y función de cada componente



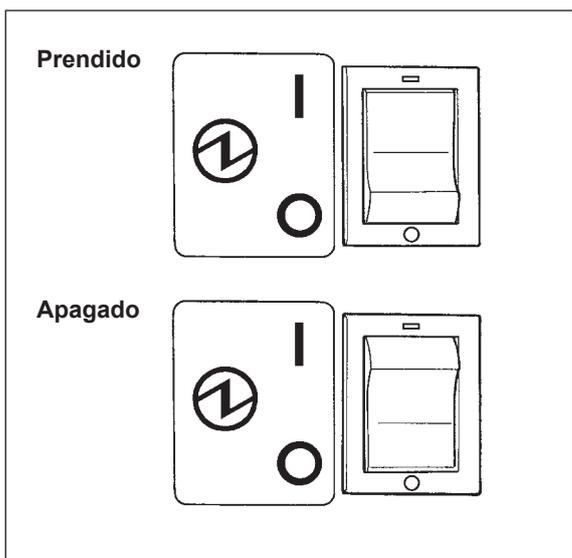
■ Cable de alimentación

Inserte el enchufe del cable de la corriente eléctrica en la entrada correspondiente.

⚠ PRECAUCIÓN

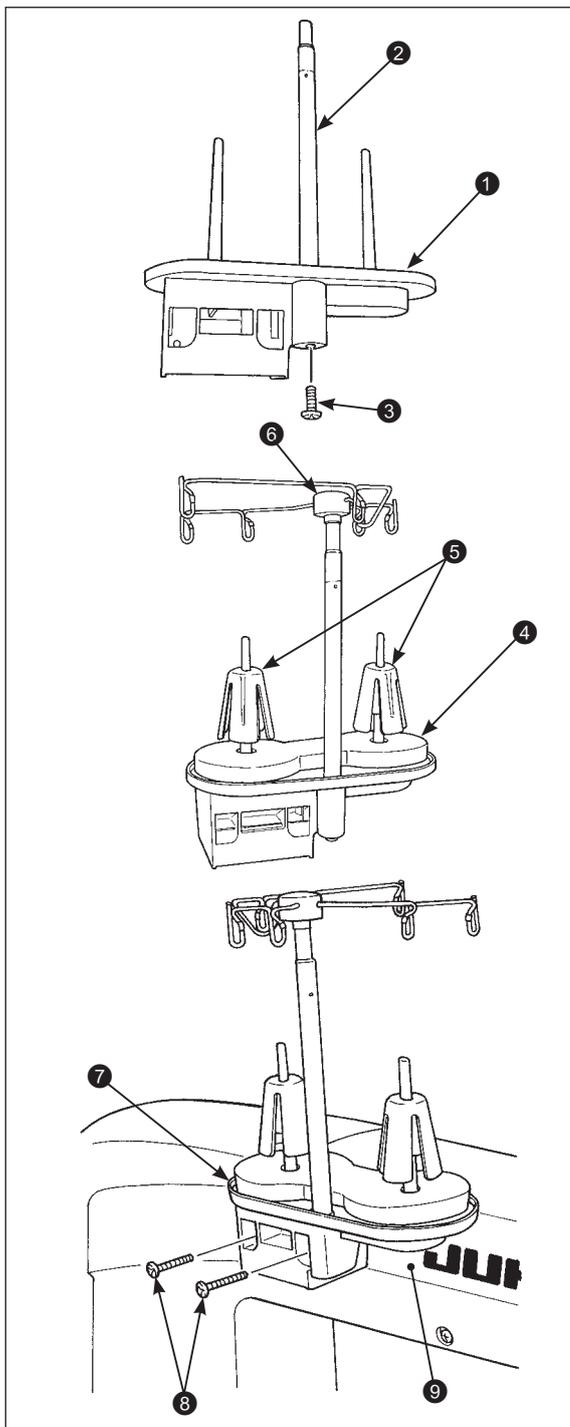
Apague el interruptor de alimentación antes de la inserción/ extracción de los cables y los enchufes.
Siga estos pasos siguientes antes de utilizar la máquina de coser.

1. Apague el interruptor de alimentación.
2. Retire el enchufe de la toma de corriente.



■ Interruptor de alimentación

Encienda la máquina, ajuste el interruptor de alimentación en "I".
Apague la máquina, ajuste el interruptor de alimentación en "O".

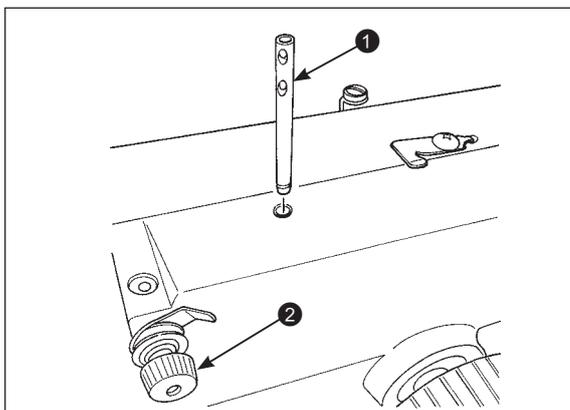


■ Instalación del soporte de hilos

⚠ PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.
Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

1. Introduzca el pasador de canilla del bobinador de bobina ② en el soporte de canilla ①. Fije el primero con el tornillo de fijación ③.
2. Ajuste el asiento del bobinador de bobina ④ y los conos amortiguadores de vibración ⑤ en el soporte de canilla ①.
3. Coloque la guía de hilo del soporte de hilos ⑥ en la parte superior del pasador de canilla del bobinador de bobina ②.
4. Instale el soporte de hilos ⑦ en el bastidor ⑨ con los dos tornillos de fijación ⑧.



■ Instalación de la guía de hilo

⚠ PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.
Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- Introduzca el pasador de la guía de hilo ① en el bastidor con los orificios del pasador mirando hacia el controlador de tensión núm. 1 ②. Golpee la parte superior del pasador de la guía de hilo con el mango del destornillador para evitar que el pasador se salga.

■ Procedimiento de fijación de cable de panel

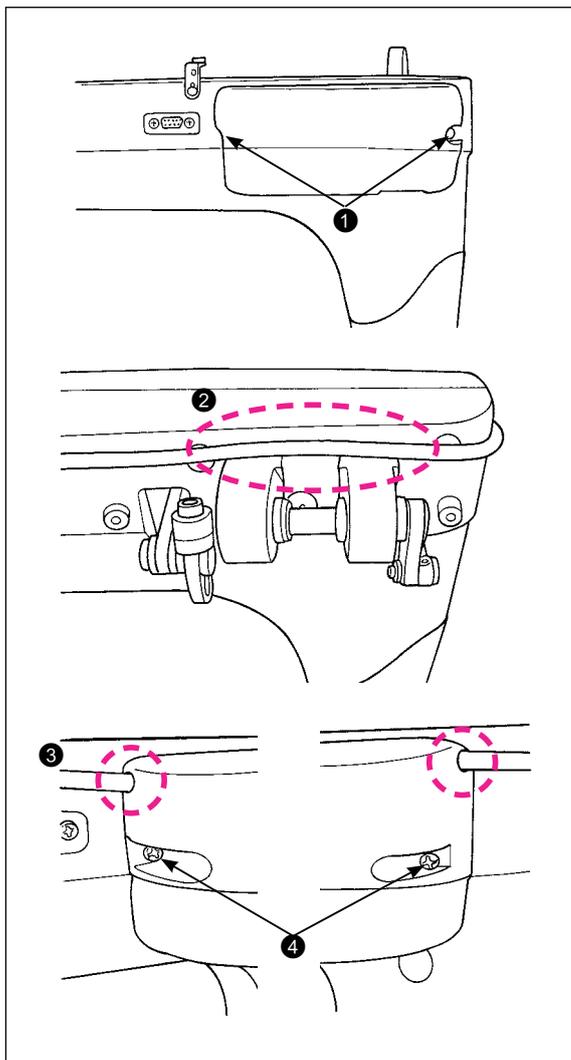


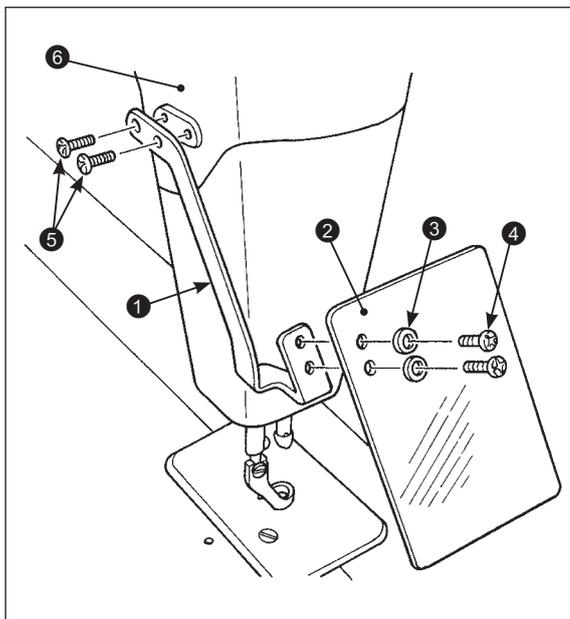
PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.

Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- 1 Retire los dos tornillos de fijación de la cubierta del regulador de presión.
Retire la tapa del regulador de presión.
- 2 Coloque el cable del panel tal como se ilustra en la figura.
Es necesario colocar el cable del panel en una posición en que el cable no entre en contacto con partes mecánicas.
- 3 Alinee la muesca en la cubierta con el cable del panel.
- 4 Fijar el prensatelas regulador de la cubierta con los.





■ Instalación de la cubierta de protección ocular

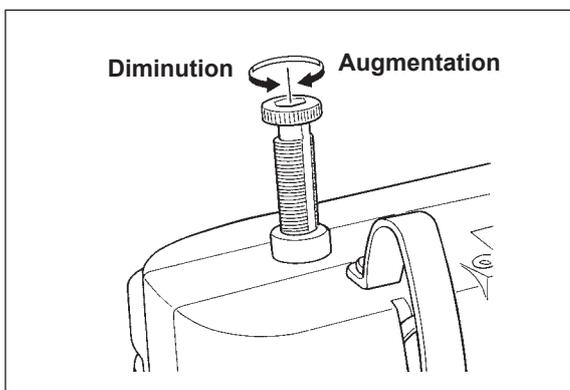
⚠ PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.
Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

⚠ PELIGRO

Asegúrese de instalar la cubierta de protección ocular, ya que protege sus ojos de lesiones provocadas por los fragmentos de una aguja rota.

1. Coloque la cubierta de protección ocular ② y la arandela ③ en el orden descrito en la placa de montaje de la cubierta de protección ocular ① y fíjelas con el tornillo de fijación ④.
2. Instale la placa de montaje de la cubierta de protección ocular ① en el bastidor ⑥ con los dos tornillos de fijación ⑤.

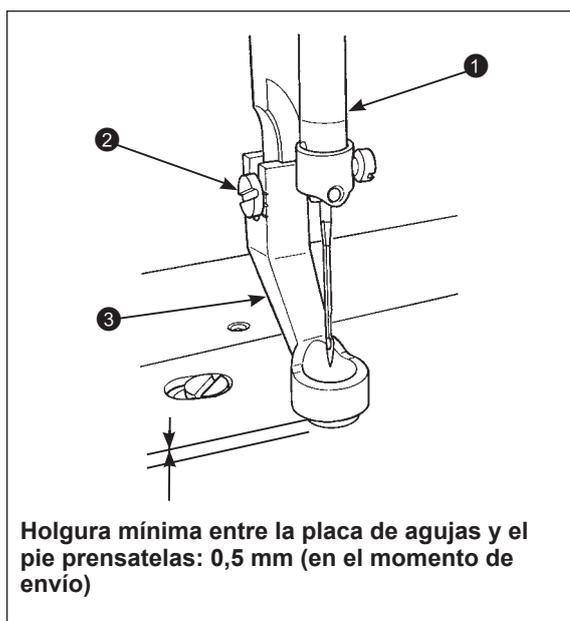


■ Regulador de presión del pie prensatela e indicador

⚠ PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.

Girando el regulador de presión del pie prensatela se ajusta la presión del pie prensatela.



■ Ajuste de la altura del pie prensatelas

⚠ PRECAUCIÓN

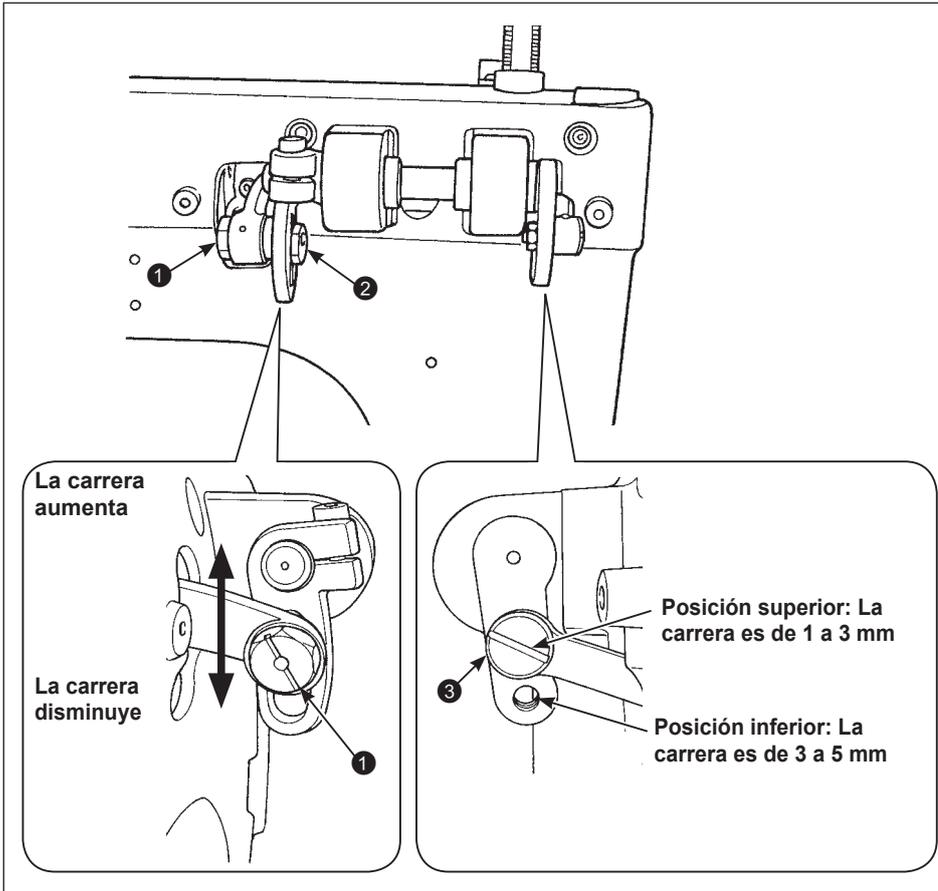
Apague el interruptor de alimentación.
Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

Si la máquina de coser no funciona de forma fluida a causa del grosor del material, es necesario cambiar la altura del pie prensatelas.

Baje la barra de la aguja ① a su posición más baja. Afloje el tornillo de fijación ② y ajuste la altura del pie prensatelas ③. La holgura mínima entre la placa de agujas y el pie prensatelas ha sido ajustada predeterminadamente a 0,5 mm en el momento de envío.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la posición superior del pie prensatelas es demasiado alta, no podrá realizar puntadas.



■ Ajuste de la carrera del pie prensatelas

Es posible ajustar la carrera del pie prensatelas.

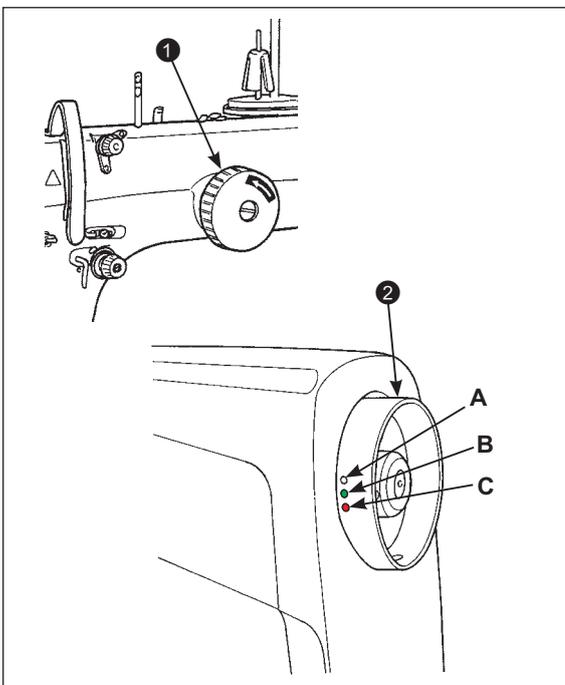
Extraiga la cubierta del regulador del prensatelas. Afloje la tuerca ①. Desplace el bloque ② hacia arriba para aumentar la carrera o hacia abajo para disminuirla.

Para aumentar la carrera aún más, cambie la posición del tornillo de fijación ③ del brazo de unión a la posición inferior (carrera: 3 a 5 mm). El tornillo de fijación sale de fábrica ajustado en la posición superior (carrera: 1 a 3 mm).

Después de la finalización del ajuste, instale la cubierta del regulador de presión que usted ha quitado antes del ajuste.

⚠ PRECAUCIÓN

Al modificar la carrera, la holgura entre el pie prensatelas y la placa de agujas cambiará. Vuelva a ajustar la altura del pie prensatelas a un valor que coincida con el grosor del material.



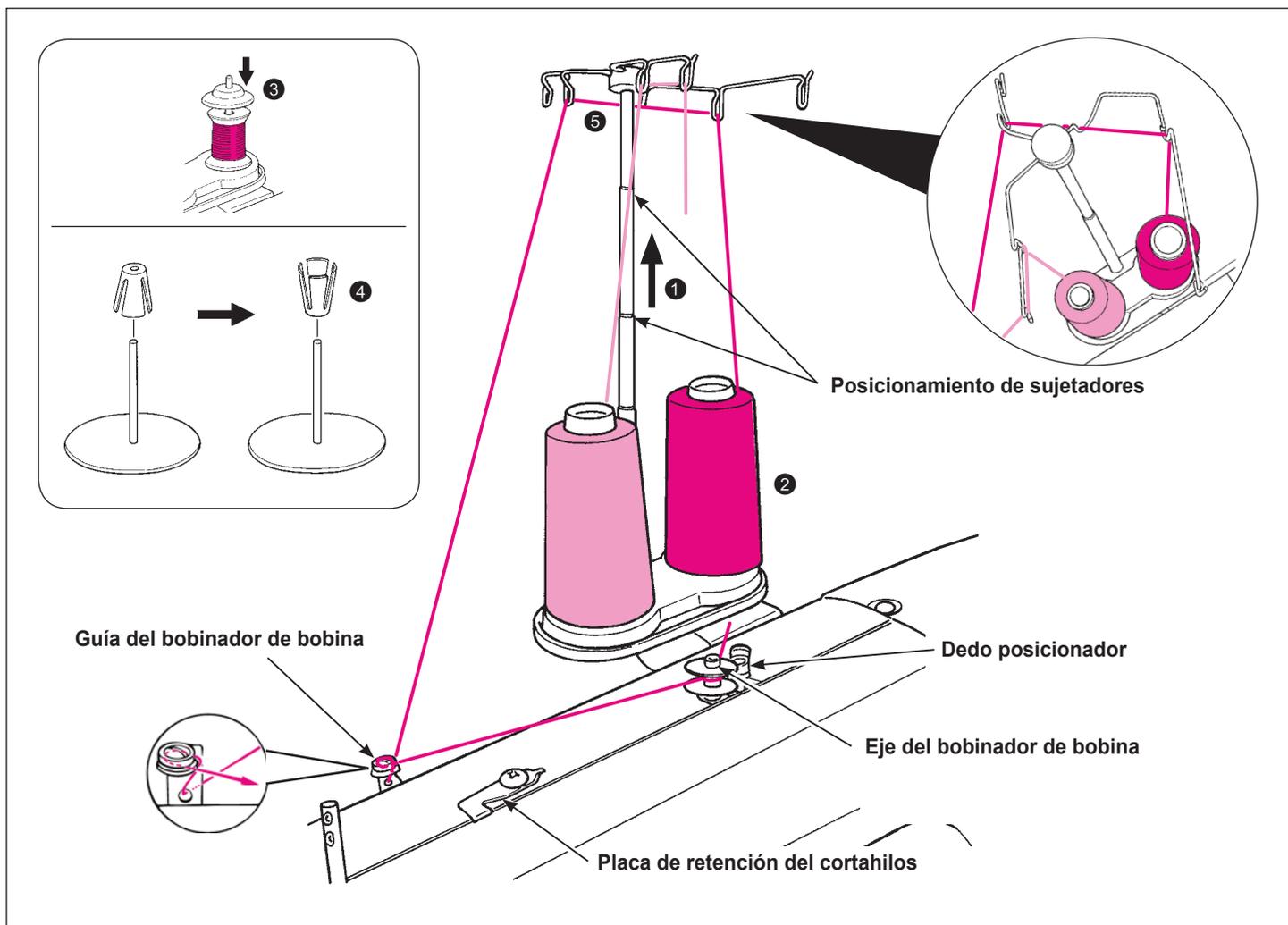
■ Volante

⚠ PRECAUCIÓN

Mantenga sus manos lejos del volante cuando la máquina de coser está en funcionamiento.

- ① Presione y gire el volante girar el eje principal.
- ② Encienda el interruptor de la corriente eléctrica. El punto marcador blanco (A) del volante se desplaza a la parte frontal derecha, visto desde la parte trasera.
El punto marcador blanco (A) está en el lado frontal: La palanca tirahilo se eleva a su posición máxima.
El punto marcador verde (B) está en la parte frontal: No usado
El punto marcador rojo (C) está en la parte frontal: Se utiliza como el punto marcador en el momento de lubricación.

Modo de bobinar la bobina



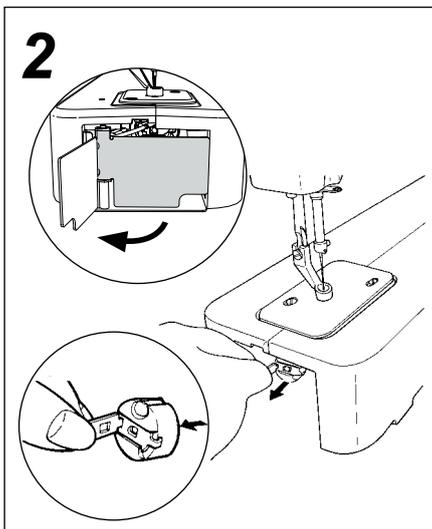
1 Para instalar la guía del hilo.



PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.

- 1 Suba completamente la varilla de soporte, girándola un poco hasta posicionarla en el dispositivo de enganche.
- 2 Coloque el carrete grande sobre el cono amortiguador de vibraciones.
- 3 Fije el hilo tipo-hogar en la varilla sujetadora del carrete y luego inste una tapa de carrete en su lugar.
- 4 Para colocar un carrete de gran diámetro, fije el cono amortiguador de vibraciones de forma invertida para estabilizar el carrete.
- 5 Pase el hilo que viene desde el carrete por el pasador (varilla) de la guía del hilo justamente por encima del carrete.

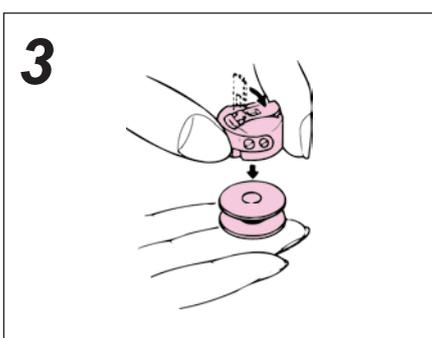


⚠ PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.

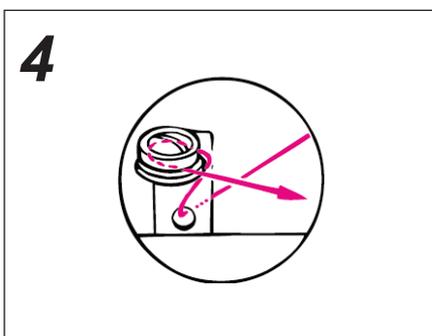
■ **Saque la caja de la bobina.**

Saca la aguja. Abra la tapa del gancho. Saque la caja de la bobina.

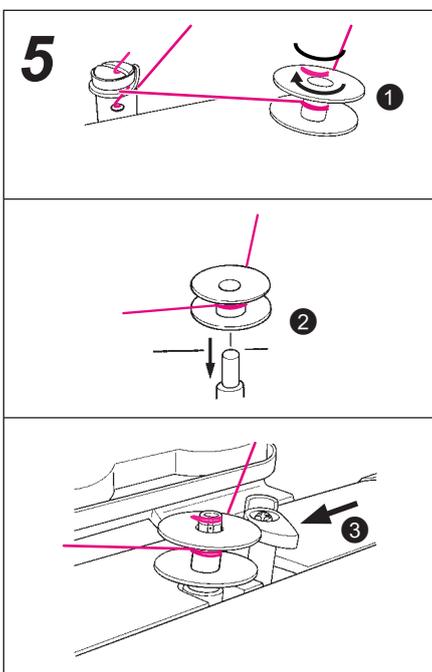


■ **Saque la bobina del portabobina.**

Accione el cerrojo para que la bobina salga del portabobina.

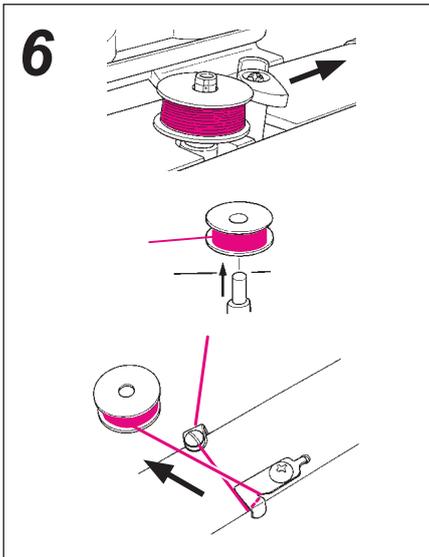


■ **Enhebre la guía del bobinador de bobina.**



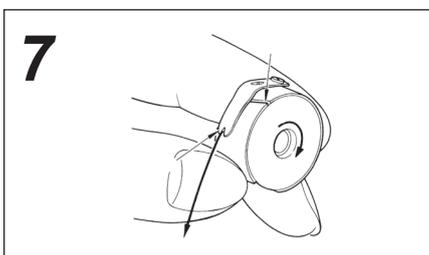
■ **Modo de instalar la bobina.**

- ① Enrolle el hilo en la bobina, en varias vueltas, en el sentido de las manecillas del reloj.
- ② Coloque la bobina en el eje para bobinar hilo de bobina.
- ③ Presione el prensador de bobina.
El hilo se enrollará en la bobina automáticamente.



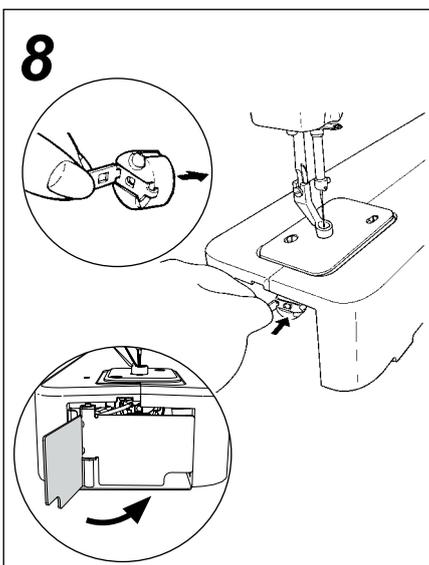
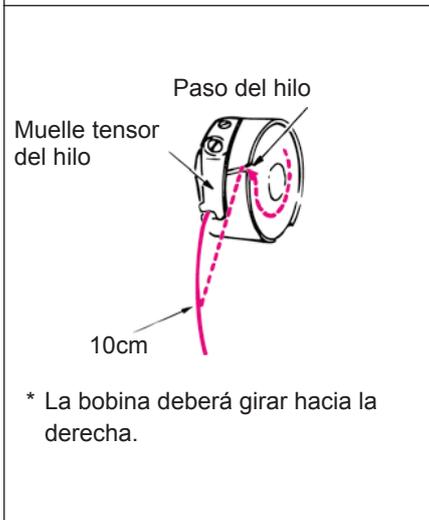
■ **Al completar el bobinado de la bobina.**

Haga que el prensador de bobina vuelva a su posición original. Extraiga la bobina.
Corte el hilo con la cuchilla cortahilos.



■ **Modo de cargar la bobina en el portabobina.**

Accione el cerrojo del portabobina, y coloque la bobina dentro del portabobina de modo que la bobina gire hacia la derecha.
Pasando el hilo por la rendija de paso del hilo del portabobina, siga pasándolo por debajo del muelle tensor del hilo, y tire del extremo del hilo visible más o menos 10cm desde el portabobina.



⚠ PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.

■ **El set de bobinas de la máquina de coser.**

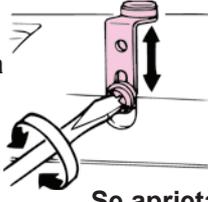
Inserte la caja de la bobina de lleno en el gancho, y cerrar la caja de la bobina de cierre. Inserte la bobina en la caja. Cierre la tapa del gancho.

Para ajustar la guía del bobinador de bobina

Correcto



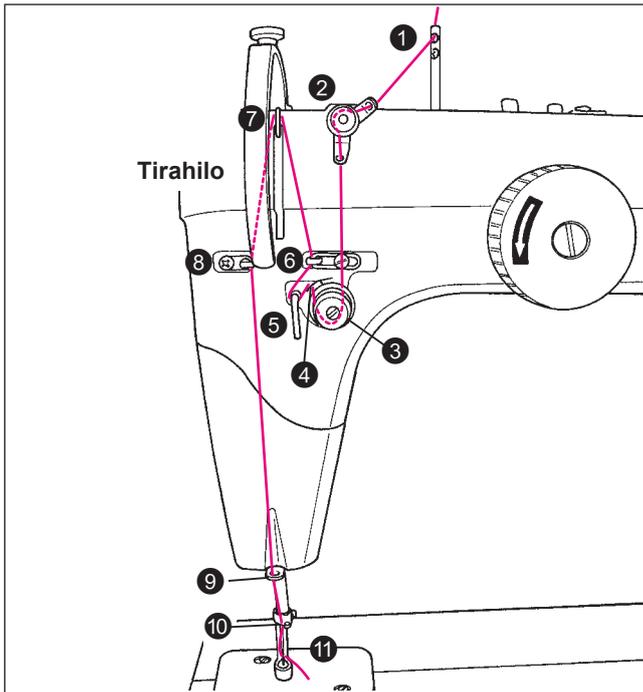
Un bobinado de hilo enrollado en la bobina afectará adversamente la tensión del hilo de bobina.

	<p>Más grueso cuanto más abajo</p>	<p>Para hacer el ajuste, afloje el tornillo de la guía del bobinador de bobina.</p>	<p>↑ Se mueve hacia arriba</p>
	<p>Más grueso cuanto más arriba</p>	<p>Se afloja</p>  <p>Se aprieta</p>	<p>↓ Se mueve hacia abajo</p>

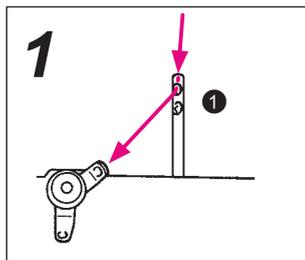
Modo de enhebrar la máquina

PRECAUCIÓN

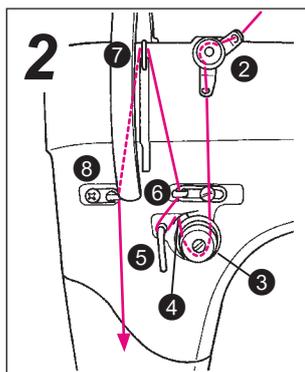
Apague el interruptor de alimentación antes de enhebrar o pasar hilo.



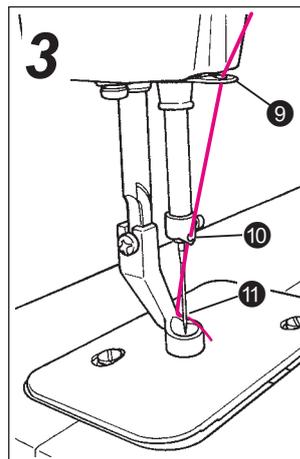
* Haga que el tirahilo 7 se posicione en el extremo superior de su carrera. Luego, pase el hilo a través del mismo.



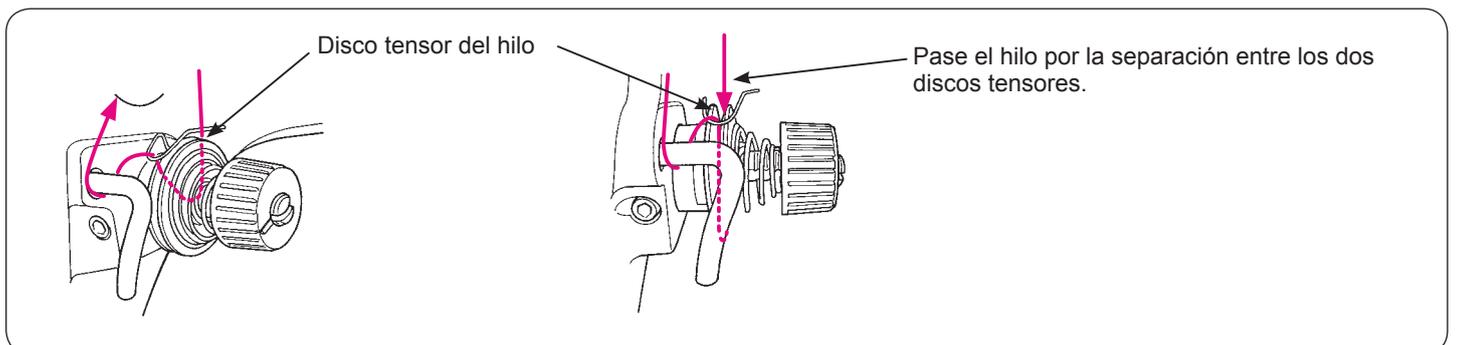
■ Pase el hilo por la guía 1 del hilo.



■ Enhebre el cabezal de la máquina en el orden numérico, 2 al 8.



■ Pase el hilo por las guías del hilo 9 y 10. Enhebre el hilo en la aguja 11.



Disco tensor del hilo

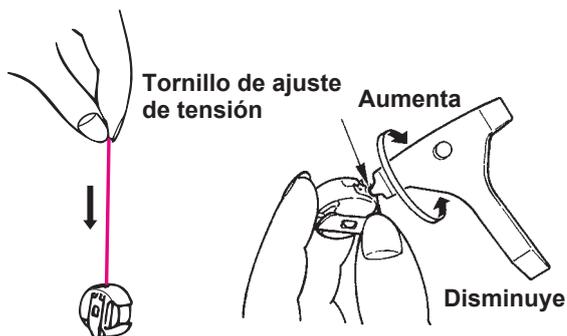
Pase el hilo por la separación entre los dos discos tensores.

Modo de ajustar la tensión del hilo

PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación antes de sacar la caja de la bobina o cambiar la aguja.

· Modo de ajustar el portabobina

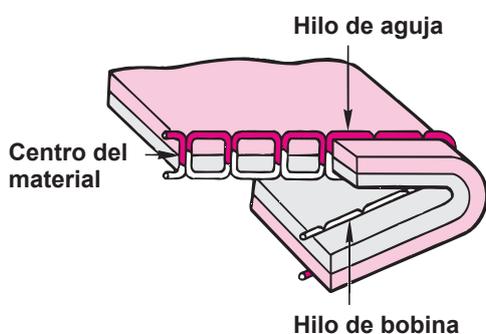


Como medida de tensión de hilo aplicada por el portabobina, al cargar una bobina (algodón TEX40) en el portabobina, la bobina debe bajar lentamente por su propio peso, tal y como indica la imagen.

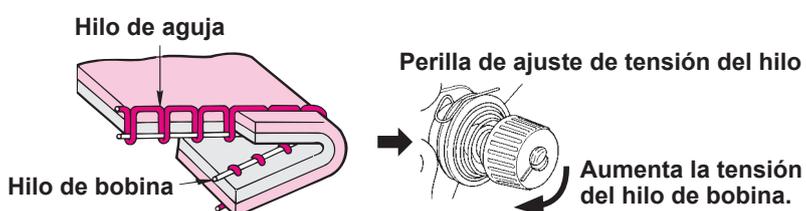
- * Ajuste la tensión del hilo de aguja en conformidad con la tensión del hilo de bobina.
- * El portabobina para la TL-2200QVP es una pieza exclusiva de JUKI. Cuando vaya a comprar esta pieza, sírvase consultar a los distribuidores de JUKI.

· Tensión apropiada del hilo

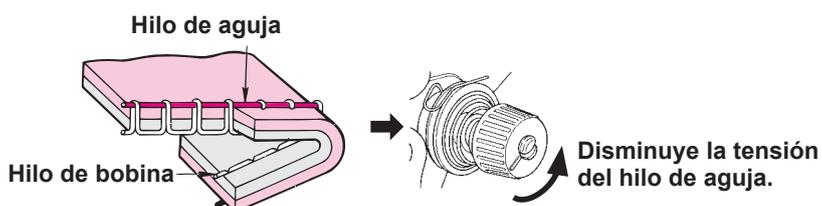
Si la tensión del hilo no está debidamente ajustada se formarán bultos en el material, puntadas deficientes, o se romperá el hilo.

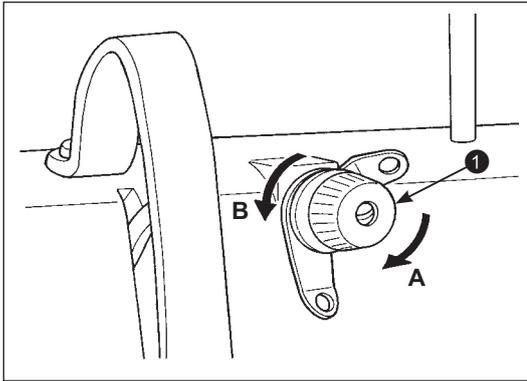


La tensión del hilo de aguja está baja



La tensión del hilo de aguja está demasiado alta





■ Controlador de tensión No. 1

Cuando la tuerca tensora No. 1 ❶ se gira a la derecha **A**, se acorta la longitud remanente del hilo tras el corte. Cuando la misma se gira a la izquierda **B**, se alarga la longitud remanente del hilo.

* Asegúrese de atar por varios puntos de sutura el principio de la costura.

Relación tabulada entre el material, el hilo y la aguja

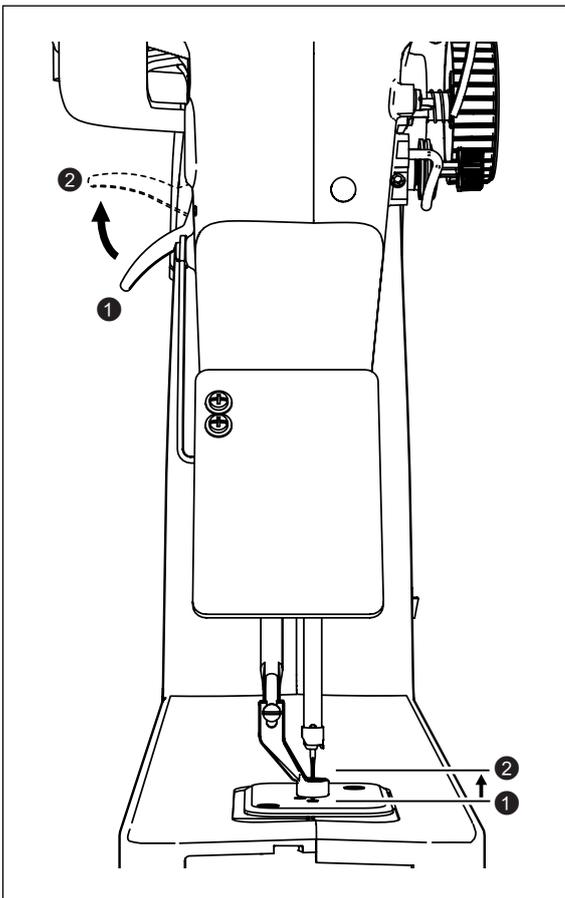
Material	Hilo	Aguja
Paño fino de algodón *2 + fieltro	A&E Signature Machine Quilting Thread (cotton) TEX40	#18
Paño fino de algodón *2 + fieltro	YLI Machine Quilting Thread (cotton) TEX40	#18

* Asegúrese de comprobar la relación entre el material y la aguja o el hilo realizando una costura de prueba en un pedazo inútil de la tela que se coserá.

* Disminuya la velocidad de cosido cuando utilice hilos friccionales, tal como un hilo metálico.

* Dependiendo de su tipo, es posible que el hilo no se pueda cortar con facilidad. En este caso, En dicho caso, asegúrese de desplazar la máquina de coser hacia el volante antes de cortar el hilo.

Palanca de elevación del pie



■ Palanca de elevación del pie

El prensatelas puede colocarse en su posición elevada o bajada mediante la elevación o bajada de la palanca de elevación del prensate-las.

- ❶ Posición bajada Posición del prensatelas durante el cosido.
- ❷ Posición elevada..... Posición del prensatelas durante la colocación/el retiro del producto de cosido en/de la máquina de coser.

* Antes de iniciar el cosido, asegúrese de bajar la palanca del prensatelas. Si efectúa el cosido con la palanca del prensatelas elevada, esto puede causar la rotura de la aguja, falla de la máquina de coser y falla de puntadas.

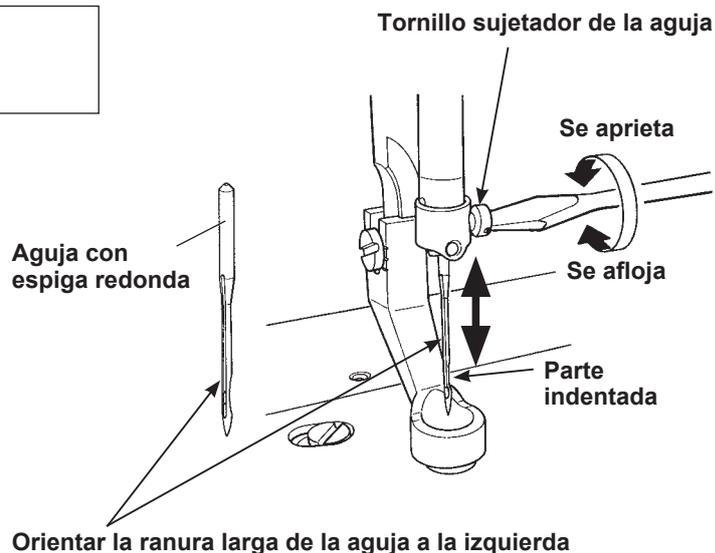
Modo de colocar la aguja

PRECAUCIÓN

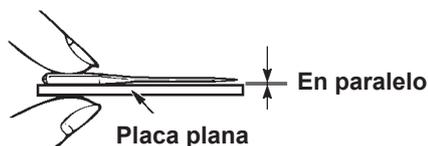
Apague el interruptor de alimentación.

Modo de colocar la aguja

1. Apague el interruptor de alimentación.
2. Baje el prensatelas.
3. Mueva la barra de aguja hacia arriba hasta la posición más alta de su recorrido.
4. Manteniendo la aguja con su ranura larga orientada a la izquierda, inserte la aguja en la barra de agujas hasta que no pueda avanzar más. Luego, apriete el tornillo sujetador de la aguja.

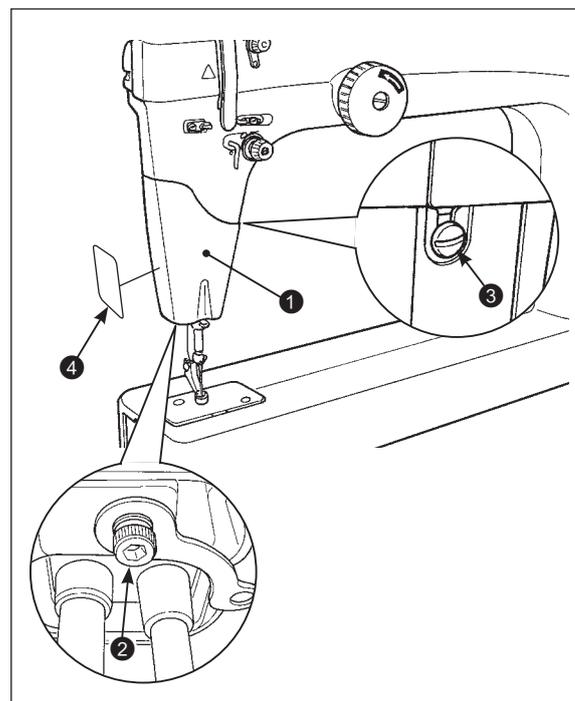


Modo de comprobar la aguja



- De vez en cuando compruebe si la aguja está bien recta. Cualquier defecto en la aguja puede causar rotura de la aguja, salto de puntadas, rotura del hilo y daños en la tela.

Mantenimiento



■ Sustitución del aislante adhesivo

PRECAUCIÓN

Apague el interruptor de alimentación.

Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

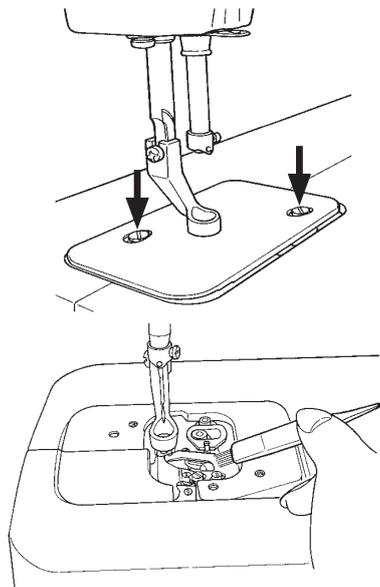
1. Extraiga los dos tornillos de fijación ② y ③ de la cubierta del LED ①. A continuación, podrá descender la cubierta del LED.
2. Extraiga el aislante adhesivo sucio. Coloque nuevo aislante adhesivo ④ en su lugar.

Mantenimiento y lubricación

PRECAUCIÓN

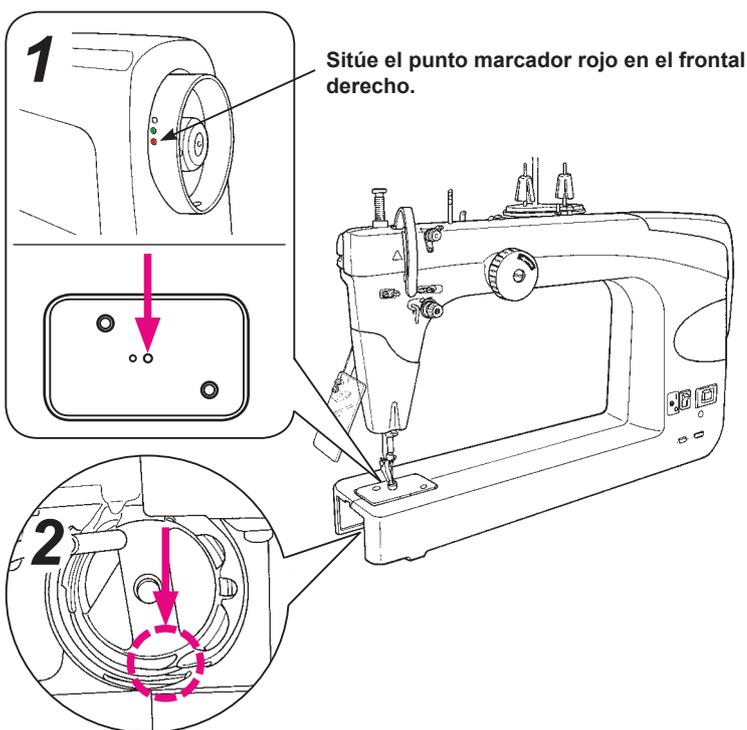
Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente para limpiar o lubricar la máquina de coser.

Limpieza del gancho



- Apague el interruptor de alimentación. Desmonte la aguja.
- Afloje los tornillos para retirar la placa de agujas.
- Ahora, limpie el dentado de transporte y los componentes del gancho con un cepillo de limpiar.

Modo de lubricar la máquina



PRECAUCIÓN

1. Si le entra aceite en los ojos, lávese inmediatamente con agua hasta que salga todo el aceite. Si traga aceite por descuido, consulte inmediatamente con un médico.
2. Mantenga esta máquina fuera del alcance de los niños.
3. La eliminación del aceite residual es legalmente obligatoria. Elimine el aceite residual de acuerdo con la legislación aplicable.

La máquina de coser puede lubricarse mediante dos métodos distintos. Seleccione uno de los dos métodos de lubricación.

- 1**
 1. Lubrique la máquina de coser después de extraer el portabobina.
 2. Gire el volante de modo que el punto marcador rojo se sitúe en el frontal derecho, visto justo desde detrás de la máquina de coser.
 3. Aplique una o dos gotas de aceite al agujero indicado por la flecha.

- 2**
 1. Lubrique la máquina de coser después de extraer el portabobina.
 2. Aplique una o dos gotas de aceite en las zonas indicadas por la flecha de la imagen.

- Use aceite de máquina (New Defrix Oil No.1 o similar) que se suministra con la máquina.
- Tras la lubricación, gire el volante manualmente para permitir que el aceite se disperse en todo el gancho.
- Para el uso diario, lubrique la máquina de coser una vez al día.
- Tras el desembalaje o después que la máquina de coser no haya sido utilizada por tiempo prolongado, aplique una mayor cantidad de aceite (de cinco a siete gotas) que la usual. Si la cantidad de aceite es excesiva, gotas de aceite pueden caer sobre el material. Por lo tanto, tenga cuidado para no aplicar una excesiva cantidad de aceite a la barra de agujas y la sección del gancho.
- Tras la lubricación, ejecute el cosido de prueba sin excepción.

Problemas y Medidas Correctivas

Si se presentan dificultades en el cosido, consulte sin falta las instrucciones para cerciorarse de que las ha entendido correctamente. Si se presenta algún problema, le ayudarán a resolverlos leyendo las precauciones que damos a continuación.

Problem	Causas	Medida correctivas	Página
Slto de puntadas	1. La aguja está doblada o la aguja está roma.	· Reempaze la aguja	26
	2. La aguja no está bien colocada en la barra de agujas.	· Coloque debidamente la aguja en la barra de agujas.	26
Se de el hilo de aguja	1. El cabezal de la máquina está mal enhebrado.	· Corrija el enhebrado.	23
	2. La tensió del hilo de aguja está demasiado alta o demasiado baja.	· Ajuste debidamente la tensió del hilo	24
	3. La aguja está doblada o la punta de la aguja está roma.	· Reemplance la aguja.	26
	4. La aguja no es la adecuada para el material.	· Reemplance la aguja por otra que se acomode al hilo que se está usando.	26
Elhilo de bobina	1. La tensió hilo de bobina demasiado alta.	· Disminuya la tensió.	24
	2. La fricción del muelle del portabobina ha producido desgaste de cansal.	· Reemplace el portabobina.	-
	3. Raspaduras en el agujero de la placa de agujas.	· Reemplace el placa de agujas.	-
Se rompe la aguja	1. La aguja está doblada o se ha colocado incorrectamente.	· Reemplace o coloque la aguja correctamente.	26
	2. La aguja golpea la placa de de agujas o el prensatelas.	· Posicione correctamente la aguja, laplaca de agujas o el prensatelas.	-
Las puntadas forman fruncido	1. La tensión del hilo de aguja no está balanceada con la del hilo de bobina.	· Equilibre las tensiones.	24
	2. Cuando no es propia la combinació de aguja e hilo.	· Corrija debidamente la combinación de aguja e hilo.	25
	3. La aguja es demasiado gruesa para el material.	· Reemplace la aguja por orra apropiada al material.	25
El comportamiento de las puntadas es malo	1. Latensión del hilo de aguja no está balanceeada con la del hilo de bobina.	· Equilibre las tensiones.	24
El ruido rotacional es demasiado intenso o demasiado alto	1. Se han acumulado brinas de hilo en el dentado de transporte.	· Limpie bien su máuina de coser.	27
El volante o no gira con suavidad o no gira	1. El hiro se ha enredado y atrapado en el gancho.	· Lubrique el gancho, gire con fuerza el volante hacia la derecha y hacia la izquierda varias veces, y luego desenrede el hilo atrapado en gancho.	-
La máquina de coser no puede ejecutar el cosido al inicio del cosido	1. La longitud remanente del hilo es corta.	· Afloje el controlador de tensión No. 1 (girarlo a la izquierda) para aumentar la longitud remanente del hilo tras el corte automático del hilo.	25
	2. No se ha ejecutado la costura de refuerzo.	· Extraiga el hilo a través del ojo de la aguja para ajustar la longitud remanente del hilo en aproximadamente 5 cm. · Asegúrese de atar por varios puntos de sutura el principio de la costura.	- 25